

N. 2002 — 3038

[C — 2002/36012]

**19 JULI 2002. — Décret houdende instemming met :**

- 1° de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Gabon inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 27 mei 1998;
- 2° de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 1 april 1999 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de republiek Gabon inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 27 mei 1998, zal volkomen gevolg hebben.

**Art. 3.** De overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de regering van de republiek Ivoorkust inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend in Brussel op 1 april 1999, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 19 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. Dewael

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Buitenlandse Handel en Huisvesting,

J. Gabriëls

—  
Nota

(1) *Zitting 2001-2002*

Stukken : Ontwerp van decreet 1150 – Nr. 1. – Verslag 1150 – Nr. 2. – Tekst aangenomen door de plenaire vergadering 1150 – Nr. 3

Handelingen : bespreking en aanneming. Vergaderingen van 9 juli 2002.

—  
TRADUCTION

F. 2002 — 3038

[C — 2002/36012]

**19 JUILLET 2002. — Décret portant assentiment à :**

- 1° l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République gabonaise concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, signé à Bruxelles le 27 mai 1998;
- 2° l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, signé à Bruxelles le 1<sup>er</sup> avril 1999 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** L'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République gabonaise concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, signé à Bruxelles le 27 mai 1998, sortira son plein et entier effet.

**Art. 3.** L'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire concernant la promotion et la protection réciproque des investissements, signé à Bruxelles le 1<sup>er</sup> avril 1999, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. Dewael

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieur, du Commerce extérieur et du Logement,

J. Gabriëls

—  
Note

(1) *Session 2001-2002*

Documents : Projet de décret 1150 – N° 1. – Rapport 1150 – N° 2. – Texte adopté par l'assemblée plénière 1150 – N° 3  
Annales : discussion et adoption. Séances du 9 juillet 2002.